

**Pologne-Koszalin: Travaux de construction de pistes cyclables**

OJ S 81/2017 26/04/2017

Avis de marché

Marché de travaux

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Województwo Zachodniopomorskie w imieniu którego postępowanie prowadzi Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich

Adresse postale: ul. Szczecińska 31

Ville: Koszalin

Code NUTS: PL Polska

Code postal: 75-122

Pays: Pologne

Courriel: [zzdw@zzdw.koszalin.pl](mailto:zzdw@zzdw.koszalin.pl)

Téléphone: +48 943427831

Fax: +48 943424328

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: [www.zzdw.koszalin.pl](http://www.zzdw.koszalin.pl)**I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <http://www.zzdw.koszalin.pl/html/przetargi/s/1714>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Nom officiel: Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich w Koszalinie

Adresse postale: ul. Szczecińska 31

Ville: Koszalin

Code postal: 75-122

Pays: Pologne

Point(s) de contact: Dorota Solniczek

Téléphone: +48 943427831

Courriel: [dorota.solniczek@zzdw.koszalin.pl](mailto:dorota.solniczek@zzdw.koszalin.pl)

Fax: +48 943424328

Code NUTS: PL422 Koszaliński

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: [www.zzdw.koszalin.pl](http://www.zzdw.koszalin.pl)**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autorité régionale ou locale

**I.5. Activité principale**

Services généraux des administrations publiques

**Section II: Objet**

---

## **II.1. Étendue du marché**

### **II.1.1. Intitulé**

Budowa sieci tras rowerowych Pomorza Zachodniego – Trasa Zielonego Pogranicza odcinek Gryfino – Trzcińsko Zdrój.

Numéro de référence: ZZDW.6/391/73/8-2/2017

### **II.1.2. Code CPV principal**

45233162 Travaux de construction de pistes cyclables

### **II.1.3. Type de marché**

Travaux

### **II.1.4. Description succincte**

Przedmiot zamówienia obejmuje budowę trzech odcinków ścieżki rowerowej o długości około 11 km i oznakowanie istniejącej części szlaku rowerowego o długości około 44km.

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

Valeur hors TVA: 5 093 114,12 PLN

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: non

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

45233000 Travaux de construction, de fondation et de revêtement d'autoroutes, de routes, 45233290 Installation de panneaux de signalisation, 45233221 Travaux de marquage routier

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL42 Zachodniopomorskie

Lieu principal d'exécution: Odcinek Gryfino – Trzcińsko Zdrój.

### **II.2.4. Description des prestations**

1.Przedmiot zamówienia obejmuje budowę trzech odcinków ścieżki rowerowej o długości około 11 km i oznakowanie istniejącej części szlaku rowerowego o długości około 44km. Odcinek pierwszy od km 0+000,00 do km 1+073,33 biegnie wzdłuż ul. Armii Krajowej w Gryfinie. Odcinek drugi Szczawno – Chwarstnica – Borzym w km od 2+282,76 do 11+131,05 i odcinek trzeci Mały Borzym – granica gminy Banie w km od 14+502,01 do 15+501,36 biegną po nieczynnych liniach kolejowych.

2. Zakres robót budowlanych obejmuje:

- usunięcie drzew i krzewów,
- zdjęcie warstwy humusu,
- zdjęcie warstwy tłucznia kolejowego,
- rozbiórkę pozostałości płyt betonowych oraz szyn na przejazdach,
- rozbiórkę pozostałości peronów i ramp kolejowych,
- rozbiórkę słupów z oznaczeniami kolejowymi,
- wykonanie robót ziemnych – wykopów i nasypów,
- wykonanie projektowanej konstrukcji ścieżki rowerowej i zjazdów,
- wykonanie przepustów pod zjazdami,
- przebudowę lub remont fragmentów dróg powiatowych, gminnych oraz dróg leśnych w sąsiedztwie projektowanych przejazdów poprzecznych,
- zastosowanie elementów uniemożliwiających wjazd na ścieżkę rowerową samochodom,

- umocnienie skarp rowów oraz poboczy ścieżki rowerowej poprzez plantowanie i humusowanie, wraz z obsianiem trawą,
  - wykonanie oznakowania poziomego i pionowego.
3. Przedmiot zamówienia został szczegółowo opisany w Rozdziale C SIWZ i Wycenionych Przedmiarach Robót.
4. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy – Prawo zamówień publicznych.
- 1) Zakres robót ustala się w wysokości do 20 % wartości robót wyszczególnionych w Wycenionych Przedmiarach Robót.
- 2) Warunki, na jakich zostaną one udzielone: wykonanie robót w trakcie trwania umowy, a także po jej zakończeniu:
- a) z przyczyn uzasadnionych społecznie;
  - b) w celu poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego;
  - c) w przypadkach uzasadnionych technologią;
  - d) w przypadkach uzasadnionych warunkami miejscowymi.
5. Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę na podstawie umowy o pracę w rozumieniu przepisów ustawy Kodeks pracy, na pełen etat wszystkie osoby, wykonujące czynności objęte zakresem zamówienia tj. prace wykonywane wysiłkiem fizycznych, jeżeli wykonywanie tych czynności polegać będzie na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 – Kodeks pracy.
- Obowiązek ten dotyczy także podwykonawców – wykonawca jest zobowiązany zawrzeć w każdej umowie o podwykonawstwo stosowne zapisy zobowiązujące podwykonawców do zatrudnienia na umowę o pracę osób wykonujących wskazane wyżej czynności.

#### **II.2.5. Critères d'attribution**

Critères énoncés ci-dessous

Critère de qualité - Nom: Dodatkowy okres gwarancji / Pondération: 19

Critère de qualité - Nom: Doświadczenie kierownika budowy / Pondération: 21

Prix - Pondération: 60

#### **II.2.6. Valeur estimée**

Valeur hors TVA: 6 111 736,94 PLN

#### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Début: 07/07/2017 Fin: 30/05/2018

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

#### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: oui  
Identification du projet:

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

Zamawiający przewiduje unieważnienie postępowania, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (art. 93 ust. 1a ustawy Pzp).

### **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej; warunek zostanie uznany za spełniony jeśli Wykonawca wykaże, że wykonał należycie, zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończył nie wcześniej niż w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie min. 2 roboty budowlane obejmujące swoim zakresem budowę, przebudowę drogi nawierzchni bitumicznej lub budowę ścieżki rowerowej o nawierzchni bitumicznej każda o wartości robót drogowych brutto min. 1 mln PLN.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia a także w przypadku gdy wykonawca polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych innego podmiotu, wykonaniem w/wym. robót budowlanych winien wykazać się jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub podmiot na którego zdolnościach technicznych lub zawodowych Wykonawca będzie polegał.

### **III.2. Conditions liées au marché**

#### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

Warunki realizacji umowy zawarto w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w rozdziale D Projekt umowy.

Zamawiający na podstawie art. 144 ust.1 pkt. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość dokonania zmiany umowy. Przypadki i warunki zmian umowy zawarto w §18 Projektu umowy – Rozdział D SIWZ.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 07/06/2017 Heure locale: 08:50

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

polonais

#### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

L'offre doit être valable jusqu'au: 05/08/2017

#### **IV.2.7.**

## **Modalités d'ouverture des offres**

Date: 07/06/2017 Heure locale: 09:00

Lieu:

Zachodniopomorski Zarząd Dróg Wojewódzkich, 75-122 Koszalin, ul. Szczecińska 31, sala nr 10.

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.3. Informations complémentaires**

I. Zamawiający zastosuje procedurę określoną w art. 24 aa ustawy – Prawo zamówień publicznych.

II. Wykonawca, na zasadach określonych w Dziale XII Rozdziału A SIWZ, jest zobowiązany do wniesienia wadium w wysokości 50 000 PLN.

III. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę:

1) na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy – Pzp.

2) dodatkowo na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy – Pzp.

IV. Oświadczenia lub dokumenty potwierdzające spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia wskazane są w Dziale VIII Rozdziału A SIWZ przy czym:

1) do oferty każdy z Wykonawców musi dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego dokumentu sporządzonego zgodnie z wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji Europejskiej wydanym na podstawie art. 59 ust. 2 dyrektywy 2014/24/UE oraz art. 80 ust. 3 dyrektywy 2014/25/UE. Zamawiający dopuszcza, aby wykonawca w części IV – Kryteria kwalifikacji wypełnił tylko sekcję  $\alpha$ . W takim przypadku wykonawca nie musi wypełniać żadnej z pozostałych sekcji w części IV JEDZ.

2) W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, jednolity dokument składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokument ten wstępnie potwierdza spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia.

3) Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu składa jednolite dokumenty dotyczące podwykonawców.

4) Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania – w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby – warunków w postępowaniu, składa jednolite dokumenty dotyczące tych podmiotów.

5) W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia wykonawcy z postępowania, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy, Wykonawca w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy, składa stosownie do treści art. 24 ust. 11 ustawy, oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej oraz, w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, dowody potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu.

V. Oferta winna zawierać:

- 1) Prawidłowo wypełniony formularz „OFERTA” (stanowiący załącznik I.1 do rozdziału B SIWZ);
- 2) Oświadczenie w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia;
- 3) Dowód wniesienia wadium;
- 4) Wycenione Przedmiary Robót.
- 5) Zobowiązania innych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia – w przypadku gdy Wykonawca w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
- 6) Pełnomocnictwo do podpisania oferty, jeżeli ofertę podpisuje osoba nie wskazana we właściwym rejestrze lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej Rzeczypospolitej Polskiej;

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.2. Organe chargé des procédures de médiation**

Nom officiel: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

- 1) Wykonawcy i innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej (dział VI ustawy).
- 2) Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
- 3) Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

- 4) Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie ustawy, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
- 5) Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu i postanowień SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej.
- 6) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 4) i 5) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
- 7) Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby.
- 8) Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
- 9) Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
- 10) Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniona specyfikacja, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
- 11) Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
- 12) Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

#### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adresse postale: ul. Postępu 17a

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Courriel: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Téléphone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Adresse internet: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

24/04/2017